

Padborg, den 11.07.2013

**Referat fra mødet i Kulturudvalgs Sønderjylland-Schleswig  
den 13.6.2013 kl. 15.30, på Scheersberg**

**Deltagere:** Povl Kylling Petersen, Manfred Kühl, Karl Gunnar Gregersen, Dr. Hans-Werner Johannsen, Johan Kristensen, Bernd Facklam, Gary Funck, Marion Petersen, Stig Bæk Andersen, Margarethe Ehler, Dr. Matthias Scharl, Peter Kromann-Andersen, Thomas Frahm, Charlotte Helt Brunsgaard, John Frederiksen, Lasse Krull, Max Stark, Christian Panbo, Johanna Jürgensen, Susanne Gram Skjønnemann, Anne-Mette Olsen, Anna Kindberg

**Afbud:** Martin Lorenzen, Allan Emiliussen, Svend Erik Petersen, Stephan Kleinschmidt, Susanne Bieler-Seelhoff, Gert Haack

**Tolk:** Ralf Marquardt

**Referat:** Anna Kindberg

Som optakt til mødet klippede Povl Kylling Petersen, Max Stark og Lasse Krull snoren over til den nye hjemmeside for projektet Kulturboost, der dermed blev indviet. Birgitte Boelt orienterede om siden og projektet.

**1. Velkomst og præsentation af Bildungsstätte Scheersberg**

Hartmut Piekatz, der er leder af Scheersberg, informerer om

**Protokoll der Sitzung des Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig vom 13.6.2013 um 15.30 Uhr auf dem Scheersberg**

**Teilnehmer:** Povl Kylling Petersen, Manfred Kühl, Karl Gunnar Gregersen, Dr. Hans-Werner Johannsen, Johan Kristensen, Bernd Facklam, Gary Funck, Marion Petersen, Stig Bæk Andersen, Margarethe Ehler, Dr. Matthias Scharl, Peter Kromann-Andersen, Thomas Frahm, Charlotte Helt Brunsgaard, John Frederiksen, Lasse Krull, Max Stark, Christian Panbo, Johanna Jürgensen, Susanne Gram Skjønnemann, Anne-Mette Olsen, Anna Kindberg

**Entschuldigt:** Martin Lorenzen, Allan Emiliussen, Svend Erik Petersen, Stephan Kleinschmidt, Susanne Bieler-Seelhoff, Gert Haack

**Dolmetscher:** Ralf Marquardt

**Protokoll:** Anna Kindberg

Als Auftakt zur Sitzung schnitten Povl Kylling Petersen, Max Stark und Lasse Krull das Band für die neue Homepage des Projektes Kulturboost durch, die somit eingeweiht wurde. Birgitte Boelt informierte über die Seite und das Projekt.

**1. Begrüßung und Präsentation der Bildungsstätte Scheersberg**

Hartmut Piekatz, der Leiter der Bildungsstätte informiert über diese.

stedet.

## 2. Godkendelse af dagsorden

Af tekniske grunde foreslås det at flytte punkt 7 op som nyt pkt. 3

**Beslutning: pkt. 7 bliver til nyt pkt. 3 og dagsordenen godkendes i øvrigt uden bemærkninger.**

## 3. Status grænseoverskridende markedsføring

Filmen, der blev lavet af KulturDialog i forbindelse med underskrivelsen af Kulturaftalen, bliver vist. Filmen ligger tilgængelig på Kulturfokus' hjemmeside.

## 4. Orientering valg Kreis Schleswig-Flensburg, Kreis Nordfriesland og Stadt Flensburg.

Hans Werner Johansen informerer om valgresultatet i Kreis Schleswig-Flensburg. SPD og CDU har hver tabt fem mandater. FDP har vundet 2 yderligere mandater. Der sidder 52 medlemmer i Kreistag, heraf er 30 % kvinder. Det er en smule højere end ved sidste valg. Valgdeltagelsen var på 53 %. Det er endnu ikke besluttet, hvem der kommer til at sidde i Kreistag. Hans Werner Johansen var ikke genopstillet.

Max Stark orienterer om resultatet i Stadt Flensburg. CDU har 10 mandater, SPD er gået frem og har 9 mandater, SSW har 9

## 2. Genehmigung der Tagesordnung

Aus technischen Gründen wird vorgeschlagen den Punkt 7 als neuen Punkt 3 vorzuziehen. **Beschluss: Pkt. 7 wird als neuer Pkt 3 behandelt und die Tagesordnung wird ohne weitere Anmerkungen genehmigt.**

## 3. Sachstand grenzüberschreitendes Marketing

Der Film der von KulturDialog im Zusammenhang mit der Unterzeichnung der Kulturvereinbarung produziert wurde, wird gezeigt. Der Film liegt auf der Homepage von Kulturfokus.

## 4. Orientierung über die Wahlen im Kreis Schleswig-Flensburg, Kreis Nordfriesland und in der Stadt Flensburg.

Hans Werner Johansen informiert über das Wahlergebnis im Kreis Schleswig-Flensburg. SPD und CDU haben jeweils 5 Mandate verloren. Die FDP hat 2 weitere Mandate gewonnen. Es sind 52 Mitglieder im Kreistag, davon 30 % Frauen. Der Anteil der Frauen ist damit ein klein wenig höher als bei der letzten Wahl. Die Wahlbeteiligung lag bei 53 %. Es ist noch nicht entschieden, wer im Kreistag sitzen wird. Hans Werner Johansen hatte sich nicht wieder zur Wahl gestellt.

Max Stark informiert über das Ergebnis in der Stadt Flensburg. Die CDU hat 10 Mandate, die SPD ist auf 9 Mandate gestiegen, SSW hat 9

mandater, WiF er gået tilbage og har 6 mandater, Bündnis 90/Die Grünen har 5 mandater, FDP og Linke har hver 2 og Flensburg Wählen har 1 mandat. Det bliver formentlig CDU, der får formandsposten for kulturudvalget og der vil formentlig blive trukket lod mellem SPD og SSW om, hvem der stiller det andet medlem til Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig. Max Stark var ikke genopstillet, men der er en reel chance for, at han som 1. suppleant på valglisten vil komme ind i Stadtrat, hvis et partimedlem trækker sig fra posten.

Bernd Facklam beretter om resultatet i Nordfriesland. Der er sket mindre forskydninger og sammensætningen af Kreistag er blevet mere broget. Der er konstituerende møde den 21.6.

Manfred Kühl informerer om SSWs resultater. Partiet har procentuelt fået det samme antal stemmer som ved sidste valg, men valgdeltagelsen har generelt været lavere.

Anne-Mette Olsen siger, at både de nye og de gamle udvalgsfolk vil blive inviteret til mødet den 12.9.2013, hvor der vil blive taget afsked med de politikere, der ikke fortsætter.

## 5. Hvordan kan faget tysk styrkes i Sønderjylland?

Anne-Mette Olsen beretter til dette punkt. Bestyrelsen har fået

Mandate, die WiF ist zurück gegangen und hat 6 Mandate, Bündnis 90/Die Grünen haben 5 Mandate, FDP und Linke haben jeweils 2 Mandate und Flensburg Wählen hat 1 Mandat. Wahrscheinlich wird die CDU den Vorsitz für den Kulturausschuss bekommen und vermutlich wird im Losverfahren zwischen SPD und SSW entschieden, wer das zweite Mitglied für den Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig stellt. Max Stark hatte sich nicht wieder aufgestellt, aber es gibt eine reelle Chance, dass er als 1. Vertreter auf der Wahlliste in den Stadtrat kommen wird, falls ein Parteimitglied sich von dem Posten zurückzieht.

Bernd Facklam berichtet über das Ergebnis in Nordfriesland. Hier haben geringere Verschiebungen stattgefunden und die Zusammensetzung des Kreistages ist bunter geworden. Die konstituierende Sitzung ist am 21.6.

Manfred Kühl informiert über die Ergebnisse des SSW. Die Partei hat prozentual dieselbe Anzahl Stimmen bekommen wie bei der letzten Wahl, aber die Wahlbeteiligung war insgesamt niedriger. Anne-Mette Olsen sagt, dass sowohl die alten als auch die neuen Ausschusspolitiker zu einer Sitzung am 12.9.2013 eingeladen werden auf der die Politiker verabschiedet werden, die nicht weiter machen.

## 5. Wie kann das Fach Deutsch in Sønderjylland gestärkt werden?

Anne-Mette Olsen berichtet zu diesem Punkt. Dem Vorstand ist die

forelagt indstillingen fra Faggruppen for sprog og interkulturel forståelse og bakker op om initiativer, der styrker tyskfaget i Sønderjylland men mener, at det er op til udvalget at prioritere, hvilke initiativer, der konkret skal sættes i værk.

Udvalget roser Faggruppen for sprog og interkulturel forståelses arbejde og udtrykker glæde over, at den nye aftale om den danske skolereform betyder, at faget tysk fremover kan starte i 5 klasse. Der bør imidlertid gøres mere for at styrke faget tysk i Sønderjylland på grund af nærheden til grænsen end i resten af Danmark.

Johan Kristensen fremhæver vigtigheden af at inddrage nye medier i undervisningen. Han foreslår desuden at inddrage politikere og erhvervsliv i den foreslåede konference.

Povl Kylling Petersen siger, at transporten er et reelt problem for den enkelte skole. Dette udsagn bakkes op af Gary Funck. Anne-Mette Olsen foreslår at man arbejder på at få en ubureaukratisk transportpulje, hvor skolerne kan søge tilskud.

Johan Kristensen foreslår yderligere, at Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig tager initiativ til at søge fonde med

Empfehlung der Fachgruppe für Sprache und interkulturelle Verständigung vorgelegt worden und er unterstützt die Initiativen, die das Fach Deutsch in Sønderjylland stärken. Der Vorstand meint aber auch, dass es Sache des Ausschusses ist hinsichtlich der Initiativen, die konkret realisiert werden sollen, Prioritäten zu setzen.

Der Ausschuss lobt die Arbeit der Fachgruppe für Sprache und interkulturelle Verständigung und äußert Freude darüber, dass die neue Vereinbarung zur dänischen Schulreform bedeutet, dass in Zukunft mit dem Fach Deutsch in der 5.Klasse begonnen werden kann. Es sollte insgesamt mehr dafür getan werden das Fach Deutsch in Sønderjylland zu stärken und zwar wegen der größeren Nähe zur Grenze als im übrigen Dänemark.

Johan Kristensen betont die Wichtigkeit neue Medien mit in den Unterricht einzubeziehen. Er schlägt außerdem vor, Politiker und die Wirtschaft bei der vorgeschlagenen Konferenz einzubeziehen.

Povl Kylling Petersen sagt, dass der Transport ein reelles Problem für die jeweilige Schule bedeutet. Diese Aussage wird von Gary Funck bestätigt. Anne-Mette Olsen schlägt vor, dass man daran arbeitet einen unbürokratischen Fördertopf für Fahrkosten zu bekommen, bei dem die Schulen Zuschüsse beantragen können.

Johan Kristensen schlägt weiter vor, dass der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig die Initiative ergreift bei Fonds Mittel zu

henblik på at få udarbejdet et bedre undervisningsmateriale.

Povl Kylling Petersen siger, at det er vigtigt, at hver enkelt kommune gør noget for yderligere at opprioritere tysk i forhold til skoleforliget og spørger, om udvalget skal rette henvendelse til de enkelte kommuner. Johan Kristensen mener, at det vil være bedre med et fælles møde end at sende noget ud, men at det skal være snart.

Max Stark og Thomas Frahm fremhæver nødvendigheden af ligeledes at undersøge status for faget dansk syd for grænsen. Anne-Mette Olsen tilbyder at forberede et oplæg til et senere møde.

#### **Beslutning:**

**Udvalget beslutter, at der skal afholdes en konference med inddragelse af skoleforvaltninger og erhvervsliv, hvor behov og forslag til initiativer til at fremme tysk som nabosprog kan diskuteres og konkretiseres. Det er vigtigt at inddrage partnernes skoleforvaltninger og relevante politiske udvalg i arbejdet for at fremme tyskfaget. Det skal overvejes snarest at afholde et fælles møde på tværs af repræsentanter fra kultur- og skoleudvalg fra partnerne.**

beantragen um bessere Unterrichtsmaterialien erstellen zu können.

Povl Kylling Petersen sagt, dass es wichtig ist, dass jede einzelne Kommune etwas dafür tut, das Fach Deutsch höher zu werten im Verhältnis zum neuen Vertrag der Schulen nach der Schulreform und er fragt, ob der Ausschuss sich mit einer Anfrage an die einzelnen Kommunen wenden soll. Johan Kristensen meint, dass eine gemeinsame Sitzung besser wäre als ein Anschreiben, aber diese müsste bald stattfinden.

Max Stark und Thomas Frahm betonen die Notwendigkeit, dass der Sachstand in Bezug auf das Fach Dänisch südlich der Grenze ebenfalls untersucht wird. Anne-Mette Olsen bietet an zu einer späteren Sitzung einen Vortrag vorzubereiten.

#### **Beschluss:**

**Der Ausschuss beschließt, dass eine Konferenz mit Einbeziehung der Schulverwaltungen und der Wirtschaft veranstaltet werden soll, auf der der Bedarf an und Vorschläge für Initiativen zur Förderung von Deutsch als Nachbarsprache diskutiert und konkretisiert werden können. Es ist wichtig die Schulverwaltungen der Partner sowie die relevanten politischen Ausschüsse in die Arbeit zur Förderung des Faches Deutsch einzubeziehen. Es muss überlegt werden baldmöglichst eine gemeinsame Sitzung der Repräsentanten der Kultur- und Schulausschüsse der Partner zu veranstalten.**

**Povl Kylling Petersen vil videreformidle udvalgets diskussion og holdning på det planlagte dialogmøde om tysk den 20.06.13 på Regionskontoret.**

**6. Godkendelse af Kommissorium for udvalget**

Povl Kylling Petersen gennemgår kort de væsentligste ændringer. Manfred Kühl spørger, hvorfor det kun er de lokale udvalgsformænd, der er kandidater til formands- og næstformandsposterne. Povl Kylling Petersen siger, at det er en tidligere truffet politisk beslutning og spørger, om der er stemning for at lave det om men fremhæver, at man så skal være skarp på, hvem der har mulighed for at blive formand og næstformand.

Lasse Krull bakker op om den oprindelige tekst vedrørende dette punkt med den begrundelse, at det understreger, hvor vigtigt udvalget er og at det giver bedre mulighed for assistance til formanden fra forvaltningsmæssig side. Dette udsagn er Hans Werner Johannsen og Johan Kristensen enig i. Gary Funck indvender, at man dermed risikerer til efteråret at skulle vælge en formand, der slet ikke har erfaring fra udvalget og det dansk-tyske samarbejde.

Johanna Jürgensen siger, at sætningen vedrørende at forvaltningsmedlemmet helst skal være medlem i faggruppen ikke

**Povl Kylling Petersen wird die Diskussion und die Haltung des Ausschusses auf der geplanten Sitzung zum Thema Deutsch am 20.06.13 im Regionskontor weiter vermitteln.**

**6. Genehmigung der Geschäftsordnung für den Ausschuss**

Povl Kylling Petersen geht kurz die wesentlichen Änderungen durch. Manfred Kühl fragt, warum nur die lokalen Ausschussvorsitzenden als Kandidaten für die Posten als 1. und 2. Vorsitzender in Frage kommen. Povl Kylling Petersen sagt, dass dies ein früher getroffener politischer Beschluss ist und fragt, ob es im Ausschuss Stimmung dafür gibt, dieses zu ändern, betont aber, dass man dann darauf achten muss, wer die Möglichkeit hat 1. bzw. 2. Vorsitzender zu werden.

Lasse Krull unterstützt im Hinblick auf diesen Punkt den ursprünglichen Text mit der Begründung, dass dies unterstreicht, wie wichtig der Ausschuss ist und dass dies bessere Möglichkeiten bietet, dass der Vorsitzende seitens der Verwaltung unterstützt wird. Mit dieser Aussage sind Hans Werner Johannsen und Johan Kristensen einverstanden. Gary Funck wendet ein, dass man somit riskiert, dass man zum Herbst einen Vorsitzenden wählen muss, der überhaupt keine Erfahrungen aus dem Ausschuss und der deutsch-dänischen Zusammenarbeit hat.

Johanna Jürgensen sagt, dass der Satz, dass ein Verwaltungsmitglied am liebsten Mitglied in der Fachgruppe sein soll, nicht der Realität

svarer til realiteten, hvor det for de fleste partners vedkommende er kulturcheferne, der sidder i udvalget.

**Beslutning:**

**Formulering vedrørende formand og næstformand bibeholdes. Formuleringen, der omhandler, at det forvaltningsmæssige medlem bør være medlem i kulturfaggruppen, slettes.**

**Kommissoriet godkendes i øvrigt uden bemærkninger.**

**7. Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig**

a) Godkendelse af kommissorium fagråd

Susanne Gram Skjønnemann beretter til dette punkt. Hun forklarer, at der er behov for en forventningsafstemning, og at det derfor er nødvendigt med en indkøringsperiode, hvor handleplanerne løbende kan suppleres. Der er derfor forslag om flere ansøgningsfrister i 2013-2014.

Som udgangspunkt behandler fagrådene projektansøgningerne. Hvis der er tale om projekter, der er initieret af fagrådene selv, behandler kulturfaggruppen ansøgningerne. Projekterne indarbejdes i handleplanerne.

entspricht, da es sich bei den meisten Partnern so verhält, dass die Kulturchefs im Ausschuss sitzen.

**Beschluss:**

**Die Formulierung hinsichtlich des 1. und 2. Vorsitzenden wird beibehalten. Die Formulierung, die besagt, dass das Mitglied der Verwaltung ein Mitglied der Kulturfachgruppe sein sollte, wird gestrichen.**

**Die Geschäftsordnung wird im Übrigen ohne Anmerkungen genehmigt.**

**7. Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig**

a) Genehmigung der Geschäftsordnung für die Fachräte

Susanne Gram Skjønnemann berichtet zu diesem Punkt. Sie erklärt, dass es einen Bedarf für eine Abstimmung der Erwartungen gibt, und dass es deshalb notwendig ist eine Anlaufphase zu haben, in der die Handlungspläne laufend ergänzt werden können. Es gibt daher den Vorschlag für mehrere Antragsfristen in den Jahren 2013-2014.

Grundsätzlich behandeln die Fachräte die Projektanträge. Falls es sich um Projekte handelt, die von den Fachräten selbst initiiert wurden, behandelt die Kulturfachgruppe die Anträge. Die Projekte werden in die Handlungspläne eingearbeitet.



**Beslutning:**

**Kommissoriet godkendes. Løbende supplering af handleplanerne er i orden.**

b) Godkendelse af projektkriterier

Johan Kristensen spørger, hvorfor man har man valgt, at der skal være minimum tre partnere. John Frederiksen mener, at det kan være svært nok at udarbejde et projekt to partnere sammen. Det udsagn bakkes op af Bernd Facklam. Anne-Mette Olsen spørger til, hvad man gør i forhold til paraplyorganisationer, skal der i projekter med to partnere kun være en fra regionen?

Thomas Frahm siger, at det skal præciseres, at der skal være en partner fra hver side af grænsen.

**Beslutning:**

**Det præciseres, at der skal være minimum en partner nord for grænsen og en partner syd for grænsen. Som udgangspunkt skal min. 2 partnere være fra Region Sønderjylland-Schleswig. Udvalget kan i særlige tilfælde dispensere herfra. Projektkriterierne godkendes i øvrigt uden bemærkninger.**

c) Kick-off den 18.6.

**Beschluss:**

**Die Geschäftsordnung wird genehmigt. Die laufende Ergänzung der Handlungspläne ist in Ordnung.**

b) Genehmigung der Projektkriterien

Johan Kristensen fragt, warum man entschieden hat, dass es mindestens drei Partner geben muss. John Frederiksen meint, dass es schon schwer genug sein kann ein Projekt mit zwei Partnern auszuarbeiten. Diese Aussage wird von Bernd Facklam unterstützt. Anne-Mette Olsen fragt nach, was man bei Dachverbänden macht, muss dann bei den Projekten mit 2 Partnern nur einer aus der Region sein?

Thomas Frahm sagt, dass präziser ausgeführt werden muss, dass es ein Partner von jeder Seite der Grenze sein muss.

**Beschluss:**

**Es wird präziser ausgeführt, dass es mindestens ein Partner nördlich und ein Partner südlich der Grenze sein muss. Grundsätzlich müssen mindestens 2 Partner aus der Region Sønderjylland-Schleswig sein. Der Ausschuss kann hier in besonderen Fällen eine Ausnahmegenehmigung erteilen. Die Projektkriterien werden im Übrigen ohne Anmerkungen genehmigt.**



Susanne Gram Skjønnemann beretter, at der vil blive afholdt kick-off for fagrådene den 18.6. Der er 44 tilmeldte.

## 8. KulturDialog – Status og ansøgninger

Anne-Mette Olsen beretter til dette punkt. Der er kommet restmidler tilbage fra nogle projekter. Det betyder, at der i efteråret vil være en ansøgningsfrist den 17.9.2013.

Vi har sendt en forespørgsel til Interreg om muligheden for at lave en tillægsansøgning til KulturDialog. Der er i øjeblikket ingen penge tilbage i programmet, men det er muligt, at KulturDialog kan søge til efteråret. Ansøgningen vil blive koordineret med kulturfaggruppen.

Anne-Mette Olsen beretter fra den Interreg-konference, der blev afholdt i Sorø den 16.05.2013. Det ser ud til, at det vil være muligt at lave kulturprojekter og herunder en mikroprojektpulje under Interreg 5a-programmet. Det blev på konferencen klart, at der er meget forskellige niveauer for samarbejdet i Femern Bælt Region og i Syddanmark-Schleswig-K.E.R.N.

**Beslutning: Interreg-5a sættes på dagsordenen på et kommende møde.**

c) Kick-off am 18.6.

Susanne Gram Skjønnemann berichtet, dass am 18.6. eine Kick-off-Veranstaltung für die Fachräte stattfindet. Es liegen 44 Anmeldungen vor.

## 8. KulturDialog – Sachstand und Anträge

Anne-Mette Olsen berichtet zu diesem Punkt. Es sind Restmittel aus einigen Projekten zurück gekommen. Dies bedeutet, dass es zum Herbst eine neue Antragsfrist geben wird, 17.9.2013.

Wir haben bei Interreg eine Anfrage gestellt, ob es die Möglichkeit gibt, einen Zusatzantrag für KulturDialog zu stellen. Im Augenblick gibt es kein Geld im Programm, aber es ist möglich, dass KulturDialog zum Herbst Mittel beantragen kann. Der Antrag wird mit der Kulturfachgruppe koordiniert werden.

Anne-Mette Olsen berichtet von der Interreg-Konferenz, die am 16.5.2013 in Sorø stattgefunden hat. Es sieht danach aus, dass es im Rahmen des Interreg 5a-Programms möglich sein wird Kulturprojekte zu machen und auch einen Fördertopf für Mikroprojekte einzurichten. Auf der Konferenz wurde deutlich, dass die Zusammenarbeit in der Fehmarnbeltregion und in der Region Syddanmark-Schleswig-K.E.R.N auf ganz unterschiedlichen Niveaus stattfindet.

**Beschluss: Interreg-5a wird auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung gesetzt.**

- 1306us - 01 – Sprog i leg og spil

**Beslutning: Ansøgningen bevilliges jf. indstilling.**

- 1306us – 02 – LLL

**Beslutning: Ansøgningen bevilliges jf. indstilling.**

## 9. Gensidig orientering

Susanne Gram Skjønnemann fortæller, at Andreas Ott er blevet ansat i kulturaftalesekretariatet.

Anne-Mette Olsen beretter, at Den åbne regionskonference afholdes den 1.10 med titlen Kultur i fremtiden og områderne Audience development, Fremtidens kulturtilbud, Interkulturel Kulturmarkedsføring og Kultur og de frivillige.

Der vil den 9.9.2013 blive afholdt et fundraising arrangement i samarbejde mellem Nordisk Kulturfond, Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig og KulturDialog.

## 10. Eventuelt

Der var ingen indlæg til dette punkt.

## 11. Næste møde

12.9.2013 i Sønderborg. På mødet skal der vælges ny formand og næstformand. Der vil evt. være nykonstituering igen efter det danske kommunalvalg i november 2013.

- 1306us - 01 – Sprache im Spiel

**Beschluss: Der Antrag wird laut Empfehlung bewilligt.**

- 1306us – 02 – LLL

**Beschluss: Der Antrag wird laut Empfehlung bewilligt.**

## 9. Gegenseitige Orientierung

Susanne Gram Skjønnemann berichtet, dass Andreas Ott im Kulturvereinbarungssekretariat angestellt worden ist.

Anne-Mette Olsen berichtet, dass die Offene Regionskonferenz am 1.10. unter dem Titel Kultur in der Zukunft stattfinden wird. Unterthemen sind: Audience development, Kulturangebote der Zukunft, Interkulturelles Kulturmarketing und Kultur und das Ehrenamt.

Am 9.9.2013 findet eine Veranstaltung zum Thema Fundraising statt. Veranstalter sind Nordisk Kulturfond, Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig und KulturDialog.

## 10. Verschiedenes

Es gab keine Wortmeldungen zu diesem Punkt.

## 11. Nächste Sitzung

12.9.2013 in Sønderborg. Auf der Sitzung sollen ein 1. und 2. Vorsitzender gewählt werden. Es wird evtl. nach den dänischen Kommunalwahlen im November 2013 wieder eine neue Konstituierung geben.